

V Bruseli 27. mája 2025
(OR. en)

9486/25

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0135 (BUD)**

**FIN 568
SOC 322**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	27. mája 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 680 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF/2025/000 TA 2025 – Technická pomoc na podnet Komisie)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 680 final.

Príloha: COM(2025) 680 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 27. 5. 2025
COM(2025) 680 final

2025/0135 (BUD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc
pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF/2025/000 TA 2025 – Technická pomoc na
podnet Komisie)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na finančné príspevky z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013¹ (ďalej len „nariadenie o EGF“).

ZHRNUTIE ŽIADOSTI

Základné údaje:	
Referenčné č. EGF	EGF/2025/000
Európska komisia	Technická pomoc
Administratívne výdavky: rozpočet v EUR	170 000
% administratívnych výdavkov (strop: 0,5 %)	0,49 %

V súlade s článkom 11 ods. 1 nariadenia o EGF sa na podnet Komisie môže každoročne z EGF poskytnúť na technickú pomoc najviac 0,5 % maximálnej ročnej sumy.

Technická pomoc, ktorá sa má financovať, a rozpis jej odhadovaných nákladov

1. Príspevok sa použije na výdavky uvedené v článku 11 ods. 1 a 4, ako aj v článku 12 ods. 2, 3 a 4 nariadenia o EGF, ako sa podrobnejšie uvádza ďalej. Bude ho riadiť Európska komisia v rámci priameho riadenia.

Opis	Celkové výdavky (v EUR)
Administratívne výdavky	90 000
Technické výdavky	80 000
Celkové odhadované výdavky	170 000

2. Administratívne výdavky:
 - Expertná skupina kontaktných osôb pre EGF zložená z dvoch členov za každý členský štát usporiada svoje pravidelné zasadnutia. Na základe skúseností s virtuálnymi stretnutiami a v súlade s ambíciami Komisie znížiť environmentálnu stopu svojich činností budeme v roku 2025 naďalej organizovať jedno virtuálne stretnutie a jedno stretnutie s osobnou účasťou.
 - Komisia zorganizuje jeden seminár za účasti zástupcov vykonávacích orgánov EGF a sociálnych partnerov s cieľom podporiť vytváranie kontaktov medzi členskými štátmi.

¹ Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

- Informácie o činnostiach: webová stránka o EGF², ktorú Komisia zriadila v rámci oblasti Zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie a ktoré udržiava podľa požiadavky článku 12 ods. 2 nariadenia o EGF, sa bude pravidelne aktualizovať a rozširovať, pričom každý jej nový prvok sa preloží do všetkých jazykov EÚ. Zvýši sa tak všeobecná informovanosť o EGF a podporí jeho viditeľnosť. V zmysle článku 11 ods. 1 nariadenia o EGF budú informácie o EGF súčasťou rozličných publikácií a audiovizuálnych aktivít Komisie.

3. Technické výdavky:

- Údržba a aktualizácia systému elektronickej výmeny údajov. Komisia pokračuje vo svojej práci na štandardizovaných postupoch spracovania žiadostí o finančné príspevky z EGF a ich riadenia prostredníctvom funkcií spoločného systému zdieľaného riadenia prostriedkov (SFC), do ktorého sa EGF začleňuje. To umožňuje zjednodušiť podávanie žiadostí podľa nariadenia o EGF, urýchliť ich spracovanie a uľahčiť extrahovanie rôznych správ. Rozhranie SFC uľahčuje aj finančné operácie EGF. Zahŕňa to najmä:
 - údržbu SFC 2014 v súvislosti s ukončovaním prípadov poskytnutia podpory z EGF na roky 2014 až 2020.
 - ďalší rozvoj a udržiavanie SFC 2021 pre EGF na roky 2021 – 2027 a jeho synchronizácia so systémom SUMMA, novým podnikovým účtovným, finančným a rozpočtovým systémom Európskej únie.
- Monitorovanie a zber údajov: Komisia bude zhromažďovať údaje o doručených, uhradených a uzavretých žiadostiach, ako aj o navrhovaných a vykonaných opatreniach. Tieto údaje budú k dispozícii na webovej stránke v podobe, ktorá zodpovedá potrebám budúcich dvojročných správ.

Financovanie

4. Maximálny ročný rozpočet vyčlenený na EGF v roku 2025 je 30 miliónov EUR v cenách z roku 2018 (34 460 570 EUR v cenách z roku 2025), ako sa stanovuje v článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027³, zmeneného nariadením Rady (EÚ, Euratom) 2024/765⁴, a v článku 16 nariadenia (EÚ) 2021/691.
5. V článku 11 ods. 1 nariadenia o EGF sa uvádza, že 0,5 % z tejto sumy sa môže na podnet Komisie poskytnúť na technickú pomoc. V súčasnosti je suma na rok 2025 k dispozícii v plnej výške; na technickú pomoc zatiaľ neboli alokované žiadne finančné prostriedky. Suma navrhnutá týmto rozhodnutím zodpovedá 0,49 % maximálneho ročného rozpočtu, ktorý je vyčlenený na EGF v roku 2025.
6. Ako sa stanovuje v článku 15 ods. 1 prvom pododseku nariadenia o EGF a v bode 9 Medziinštitucionálnej dohody zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov,

² https://employment-social-affairs.ec.europa.eu/policies-and-activities/funding/european-globalisation-adjustment-fund-displaced-workers-egf_sk

³ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.

⁴ Ú. v. EÚ L 2024/765, 29.2.2024, s. 4.

navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF prijímú spoločne Európsky parlament a Rada⁵.

Súvisiace akty

7. Súčasne s predložením tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade návrh na presun sumy vo výške 170 000 EUR do príslušného rozpočtového riadka.

Zdroj platobných rozpočtových prostriedkov

8. Na úhradu sumy 170 000 EUR potrebnej na technickú pomoc budú použité prostriedky z rozpočtového riadka EGF.

⁵ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF/2025/000 TA 2025 – Technická pomoc na podnet Komisie)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013⁶, a najmä na jeho článok 15 ods. 1 prvý pododsek,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov⁷, a najmä na jej bod 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Cieľom Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (ďalej len „EGF“), je preukázať solidaritu a podporovať dôstojné a udržateľné zamestnanie v Únii poskytovaním podpory pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktorých činnosť bola ukončená, v prípade veľkých reštrukturalizačných udalostí, a pomáhaním im pri tom, aby si čo najskôr našli dôstojné a udržateľné zamestnanie.
- (2) Podľa článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093⁸ zmeneného nariadením Rady (EÚ, Euratom) 2024/765⁹ a článku 16 nariadenia (EÚ) 2021/691 nesmie EGF prekročiť maximálnu ročnú sumu 30 miliónov EUR (v cenách z roku 2018).
- (3) V nariadení (EÚ) 2021/691 sa stanovuje, že na podnet Komisie sa môže na technickú pomoc každoročne použiť najviac 0,5 % ročnej maximálnej sumy EGF.
- (4) Táto pomoc je potrebná na splnenie povinností pri vykonávaní EGF, ako sa stanovuje v článku 11 nariadenia (EÚ) 2021/691, najmä pokiaľ ide o monitorovanie a zber údajov, ako aj komunikačné činnosti a činnosti, ktoré zviditeľňujú EGF.
- (5) Na podnet Komisie by sa preto mali mobilizovať finančné prostriedky z EGF s cieľom poskytnúť sumu 170 000 EUR na technickú pomoc.

⁶ Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

⁷ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

⁸ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11).

⁹ Ú. v. EÚ L 2024/765, 29.2.2024, s. 4.

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2025 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, s cieľom poskytnúť sumu 170 000 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predsedníčka*

*Za Radu
predseda/predsedníčka*